

# "CONHEÇO A MINHA MÃE COMO SE A TIVESSE FEITO!"

Hesitei durante muito tempo em relação ao título. Durante bastante tempo, a peça chamou-se Tom, o reincidente. Mas senti que não era aquilo. Experimentei outros. Jim, o reincidente. Paulo, o reincidente. Com Pierrot, o reincidente, acreditei mesmo que era aquilo. Mas a valsa continuou. Jimmy. Nicolas. Lulu. Toto. Nunca era aquilo! Até que enfim se fez luz. Ia ser: Jojo, o reincidente! Vá-se lá saber porquê! Iam dizer-me mais uma vez que era uma peça autobiográfica. Ora eu sei-o bem: Jojo e eu somos dois, mesmo, se durante anos na minha família me chamassem Jojo (Até eu dizer: Stop! Porque já não aguentava mais). Eu, ao contrário do Jojo, era uma criança ajuizada, talvez demasiado ajuizada (Ai! Sinto que os meus pais dão voltas.). E a minha mãe nunca me deu a mais pequena bofetada (o meu pai também não, aliás). Ponho uma hipótese: é que as asneiras, eu não as fazia, porque era eu que dava a mim próprio a bofetada antes de as fazer – tenho a certeza que percebeste muito bem.

Agora cresci (pouco... mas agora, com cinquenta anos, já não tenho ilusões, não vou crescer mais), escrevo peças em que posso fazer tudo o que quero sem apanhar uma bofetada. E ensino teatro na universidade a grandes rapagões e grandes raparigas a quem não preciso de dar bofetadas para eles trabalharem, porque eles gostam disto! **JOSEPH DANAN**

# "ESTÀ LÀ, ESTÀ LÀ, ÈS TU JOJO?"

## Jojo, o reincidente

Jojo, como todas as crianças, faz o seu mundo, fabrica-o, mais que aceitar o mundo que lhe põem à frente – às vezes as crianças só conhecem o mundo que lhes põem à frente e não chegam a desejar construir um seu. Ao ser servido um mundo acabado, a imaginação, filha da ingenuidade e da atenção, da curiosidade e princípio das escritas, vai-se.

Jojo não consome, constrói e inventa outras coisas com os objectos da casa, é muito pequeno, não anda sozinho na rua. E está a crescer, a fazer-se grande. Faz da casa e em casa esse mundo que ele vê, agindo, manipulando tudo de modo artesão. Por vezes leva uma estalada da mãe: o que é isso de empilhar as cadeiras? E que é isso de um concerto musical com o desmembramento do aspirador?

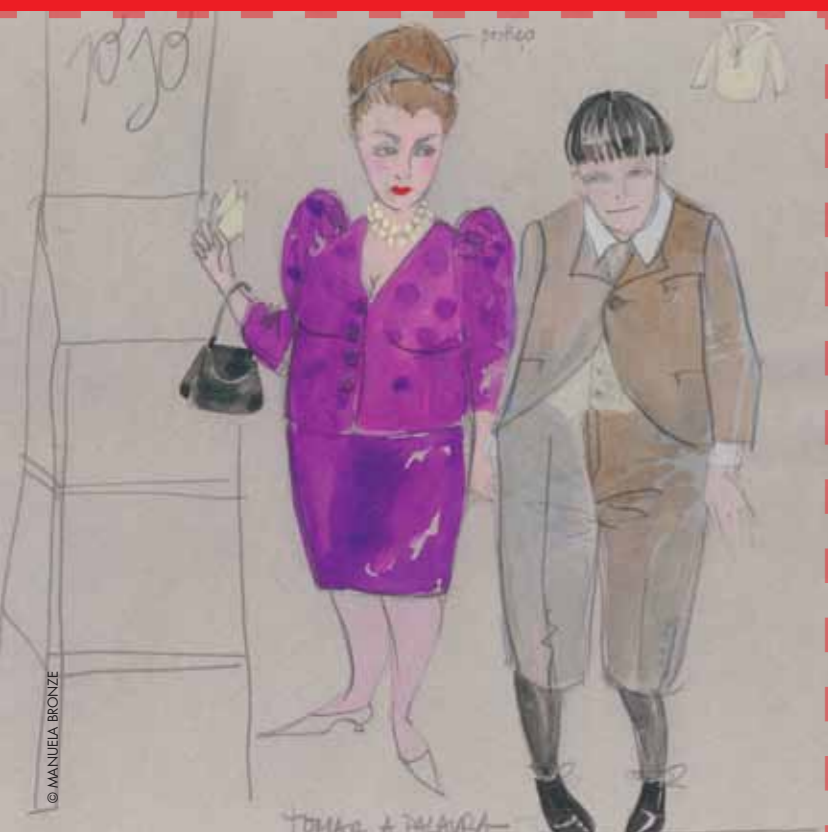
Jojo é um vanguardista e faz lembrar um jovem Duchamp

pois converte os objectos de uso quotidiano em acções artísticas. Será Jojo um performer, geneticamente falando?

Sai à mãe? De quem terá herdado a arte de pôr tudo de pernas para o ar? Mas de pernas para o ar não estará o mundo que nós habitamos? Como podem morrer pessoas a atravessar um mar sem que ninguém os acuda? E como podem as espécies, muitas, estar em extinção? Por exemplo os Pandas, tão simpáticos.

Pois o nosso Jojo é um reincidente e é perdido por agir, por construir ficções. Reincidente? Foi assim que o apelidou o pai dele, o nosso Danan. E para que serve isso? Para encontrar um caminho talvez, o caminho do treino, o caminho dos que não desistem, dos que reincidem. Reincidir é não desistir de voltar a experimentar: Jojo é um experimentalista.

**FERNANDO MORA RAMOS**



# "BOM DIA SENHOR SOL"



# FIM

## AGRADECIMENTOS

ESMAE - Escola Superior de Música e Artes do Espectáculo  
Maria Conzaga - Guarda Roupa





**Rainha**  
TEATRO DA RAINHA

# JOJO

## O REINCIDENTE

de Joseph Danan



#### FICHA ARTÍSTICA

TRADUÇÃO ISABEL LOPES  
ENCENAÇÃO E CENOGRAFIA FERNANDO MORA RAMOS  
E PAULO CALATRÉ  
MÚSICA CARLOS ALBERTO AUGUSTO  
FIGURINOS MANUELA BRONZE  
DESENHO DE LUZ NUNO MEIRA  
ADEREÇOS ROGÉRIO GUIMARÃES

DESENHO DO CARTAZ ERIC VEILLÉ  
(ILUSTRAÇÃO ORIGINALMENTE CONCEBIDA PARA O LIVRO JOJO, LE RÉCIDIVISTE DE JOSEPH DANAN  
PUBLICADO PELAS ACTES SUD, EDITORA FRANCESA)

#### INTERPRETAÇÃO

ISABEL LOPES, MÃE  
PAULO CALATRÉ JOJO  
ISABEL CARVALHO, DELFINA  
ANTÓNIO PARRA, AMIGO  
CARLOS BORGES, AMIGO

#### FICHA TÉCNICA

DIRECÇÃO DE PRODUÇÃO ANA PEREIRA  
MONTAGEM CARINA GALANTE E FILIPE LOPES  
OPERAÇÃO DE LUZ FILIPE LOPES  
OPERAÇÃO DE SOM CARINA GALANTE  
COSTUREIRA MANUELA LOPES  
ASSISTENTE DE GUARDA-ROUPE E ADEREÇOS NATÁLIA FERREIRA  
COMUNICAÇÃO VERA MARQUES  
DESIGN GRÁFICO FILIPE GILL  
FOTOGRAFIA PAULO NUNO SILVA E MARGARIDA ARAÚJO

#### INFORMAÇÕES & MARCAÇÕES

WWW.TEATRO-DA-RAINHA.COM  
WWW.FACEBOOK.COM/TDARAINHA  
TEL:262 823 302 OU 966 186 871

M/6

ILUSTRAÇÃO: ERIC VEILLÉ. FEITAS PARA O JOJO, O REINCIDENTE DE JOSEPH DANAN, PUBLICADO PELAS ACTES SUD-PAPERS.